

Saint Ladislaus Parish



📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 ☎ (773) 725-2300

✉ stladislauschicago@gmail.com 🌐 www.stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Józef Siedlarz SChr

ZADUSZKI WŁADYSŁAWOWSKIE



Zapraszamy na specjalne nabożeństwo za zmarłych, na tzw. „Zaduszki Władysławowskie”, które odbędą się w niedzielę, **5 listopada** 2023 o godz. 6.00pm. To modlitewno-adoracyjne czuwanie pragniemy ofiarować szczególnie w intencji zmarłych, przy których grobach nie możemy stanąć fizycznie, gdyż spoczywają z dala od nas.

RÓŻE RÓŻAŃCOWE

Spotkanie Róż Żywego Różańca w niedzielę, **5 listopada** będzie połączone z Zaduszkami Władysławowskimi.

Zapraszamy na godz. 6:00 pm do kościoła. W miesiącu listopadzie Róże Różańcowe modlą się w intencjach: o pokój na świecie, za papieża oraz za dusze w czyśćcu cierpiące.



W sobotę, **11 listopada** o godz. 8:15 rano zapraszamy na Mszę św. w intencji Polski oraz w intencji weteranów z naszej parafii, żyjących i zmarłych.

Święto
Niepodległości
11 LISTOPADA



On Saturday, **November 11**, at the Mass at 8:15 am, we will pray for all veterans from our parish, living and deceased as well as for Poland on Polish Independence Day.



VETERANS DAY
HONORING ALL WHO SERVED

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w każdy **wtorek** po Mszy świętej porannej zakończonej nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm. Godzina Miłosierdzia jest o godz. 3:00pm.



EUCHARISTIC ADORATION

We invite everyone to the adoration of the Blessed Sacrament in our church every **Tuesday** beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish. Please come and adore the Real Presence of Jesus. He waits for you.

THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME - NOVEMBER 5, 2023
XXXI NIEDZIELA ZWYKŁA - 5 LISTOPADA 2023

Mass Intentions

SATURDAY - NOVEMBER 4

8:15am Za zmarłych polecanych w Wypominkach
5:00pm For the deceased listed in Wypominki

SUNDAY - NOVEMBER 5

7:30am Za zmarłych polecanych w Wypominkach
9:00am For the deceased listed in Wypominki
10:30am Za zmarłych polecanych w Wypominkach
12:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach
7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

MONDAY - NOVEMBER 6

8:15am For the deceased listed in Wypominki
7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

TUESDAY - NOVEMBER 7

8:15am For the deceased listed in Wypominki
7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

WEDNESDAY - NOVEMBER 8

8:15am For the deceased listed in Wypominki
7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

THURSDAY - NOVEMBER 9

8:15am For the deceased listed in Wypominki
7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

FRIDAY - NOVEMBER 10

8:15am For parishioners
7:00pm Za dusze ++ Julii i Władysława Klimek, Janusza Sobusiak, zmarłych z rodzin Bis i Klimek, Mięgała, Dudek, Sobusiak, Kozera i Materek
Za parafian

SATURDAY - NOVEMBER 11

8:15am + Władysław Górecki
+ Anna i Władysław Ciszynski
W intencji Polski w Święto Niepodległości
For all veterans from our parish, living and deceased
For safety and legal protection of all unborn children
5:00pm ++ Bill and Edna Dmuchowski - *family*
+ Stella Peterman - *family*
In memory of + Catherine Scherer - *friends*



Od 1 do 9 listopada 2023 nie przyjmujemy intencji mszalnych. Msze św. odprawiane będą tylko za zmarłych wypisanych w Wypominkach.

On November 1-9, 2023, the Holy Masses will be offered only for the deceased listed in Wypominki. There will be no other intentions.

OUR FINANCES - OCTOBER 29, 2023

Sunday Collection \$3,920
Building Fund \$2,647

*Thank you for your continued support!
Serdeczne Bóg zapłać za Waszą hojność!*

*Please consider remembering
St. Ladislaus Parish in your will or trust.*

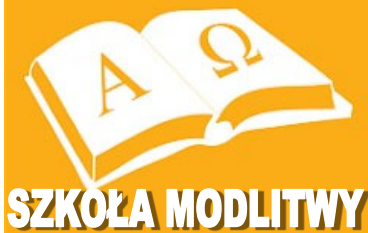
SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ November 12 - Building Fund
12 listopada - Fundusz Remontowo-Budowlany
- ⇒ November 19 - Catholic Campaign for Human Development
19 listopada - Katolicka Kwesta na Rzecz Rozwoju Człowieka
- ⇒ November 23 - Thanksgiving
23 listopada - Święto Dziękczynienia
- ⇒ November 26 - Utilities
26 listopada - Prąd i Gaz



Kopertki na **WYPOMINKI** są dostępne w zakrystii, biurze parafialnym i przy wyjściu z kościoła. Za zmarłych wypisanych w wypominkach będziemy modlić się na wszystkich Mszach św. od 1 do 9 listopada oraz przez cały listopad przed Mszami św. Prosimy o czytelne wypisywanie imion i nazwisk zmarłych.

Envelopes for **WYPOMINKI** are available at the sacristy, parish office and at the exit of the church. We will pray for the deceased listed in wypominki at all Masses from November 1 to 9 and throughout the month of November before the Masses.



SZKOŁA MODLITWY

Zapraszamy na spotkanie Szkoły Modlitwy w środę, **8 listopada**, o godz. 7.40pm w konwencie. Intelktualnie i duchowo zgłębiamy czytania mszalne na następną niedzielę.

Konkluzją spotkania jest osobista rozmowa z Panem podczas adoracji Najświętszego Sakramentu.

PORZĄDKI WOKÓŁ KOŚCIOŁA

Prosimy wszystkich chętnych o pomoc przy porządkowaniu terenu dookoła naszego kościoła w sobotę, **11 listopada** od godziny 9:30 rano. Serdecznie dziękujemy.



FALL CLEAN UP AROUND THE CHURCH



We kindly ask everyone willing to help with cleaning the area around our church on Saturday, **November 11** from 9:30 am. Thank you.

MODLITWA O ŁASKĘ DOBREJ ŚMIERCI

Dziś my modlimy się za zmarłych, a jutro inni pomodlą się za nas. Warto **modlić się o łaskę dobrej śmierci**, tj. o przejście do wieczności będąc pojedydnym z Bogiem i z ludźmi. W związku z tym – podobnie jak w zeszłych latach - przez cały listopad, na końcu każdej Mszy św. odmawiamy jedno „Zdrowaś Mario” w intencji o łaskę dobrej śmierci dla każdego z nas.

PRAYER FOR THE GRACE OF GOOD DEATH

Today we pray for the dead, and tomorrow others will pray for us. It is worth **praying for the grace of a good death**, for the transition to eternity, in unity with God and people. Therefore - like in last years - throughout November, at the end of each Mass, we pray one "Hail Mary" for the grace of a good death for each of us.



REMONTY BUDYNKÓW PARAFIALNYCH

Remonty budynków parafialnych są nieustannie trwającym procesem. Ostatnio wyremontowaliśmy garaż w budynku starej szkoły. W najbliższych tygodniach planujemy: naprawę dachu nad zakrystią, wymianę stalowej belki nad dużym oknem w starej szkole, podłączenie ogrzewania kościoła i sali parafialnej do istniejących kanałów systemu schładzania oraz do sterowania przez termostat.

PARISH BUILDING RENOVATION - UPDATE

Renovation of parish buildings is an ongoing process. We have recently renovated the garage in the old school building. In the coming weeks, we are planning to: repair the roof over the sacristy, replace the steel beam above the large window in the old school, connect the heating of the church and parish hall to the existing channels of the cooling system and to the thermostat control.



HOLY BAPTISM / CHRZEST ŚW.

On October 29, 2023 through the Sacrament of Baptism we've welcomed into the Church:

29 października 2023 przez Sakrament Chrztu św. do Kościoła włączony został:

Henry Wadycki

Let's pray for the newly baptized, his parents and godparents. Congratulations!

Módlmy się za nowoochrzczonego, jego rodziców oraz chrzestnych. Gratulujemy!

IN SYMPATHY

It is with all hope in the resurrection of our Lord Jesus Christ that we inform of the passing of:

Z nadzieją zmartwychwstania informujemy, że w ostatnim czasie Bóg powołał do wieczności:

† **Dagmara Ostoya**

*Eternal rest grant unto her, O Lord...
Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie...*

ODPUST ZUPEŁNY ZA ZMARŁYCH

1-2 LISTOPADA



NAWIEDZENIE
KOŚCIOŁA LUB
KAPLICY



MODLITWY:
OJCZE NASZ...
WIERZĘ W BOGA...

Także:

- Stan łaski uświęcającej (Po spowiedzi sakramentalnej)
- Komunia Święta
- Modlitwa w intencjach podanych przez Ojca Świętego
- Brak jakiegokolwiek przywiązania do grzechu

1-8 LISTOPADA



NAWIEDZENIE
CMENTARZA



MODLITWA ZA
ZMARŁYCH



POMOC PSYCHOLOGA

Psycholog, który jest praktykującym katolikiem jest dostępny na spotkania w konwencie przy naszym kościele w co drugą sobotę, od 11.00am do 2.00pm. Po umówienie się prosimy dzwonić pod nr tel.: 708-717-4093.

Więcej informacji na stronie:

www.galcenterofhope.com



DONACJA ON-LINE

Na stronie internetowej parafii można składać donacje przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy nacisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Serdeczne Bóg zapłać!

ON-LINE DONATION - PAYPAL

For your convenience, you can make a donation to St. Ladislaus Parish on our website. Please click the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.”

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.”
Thank you! May God bless you for your generosity.

PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Stanisława Beda

Maria Mieleczuk

Anna Gajek

Irene Odrowski

Diane Gazda

Albina Onysio

Thomas Janetzke

Dionizja (Dasha) Woznica

Wiesława Karczmarczyk



CHURCH OFFERING ENVELOPES

If you did not receive church offering envelopes, please use regular envelopes.

Please write your name and address on the envelope.

Thank you for your support!

Jeżeli nie otrzymaliście Państwo kopertek na ofiarę, prosimy o używanie zwykłych kopert. Prosimy o wypisanie na kopercie imienia i nazwiska oraz adresu. Bóg zapłać!

Please return the **baby bottles** to the church.
Thank you so much for your support!

Prosimy o zwrot **buteleczek** do kościoła.
Serdeczne Bóg zapłać!



The **Votive Candles** in front of
Our Lady of Częstochowa burn this week for:

†† Anna i Jan Świderek - 8. rocznica śmierci

Świeczki wotywny przy Obrazie Matki Bożej
Częstochowskiej palą się w tym tygodniu
w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

*For the deceased listed in Wypominki
Za zmarłych polecanych w Wypominkach*

Lampki wieczne przy tabernakulum
palą się w tym tygodniu
w wyżej wymienionej intencji.

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, NOVEMBER 11 & 12, 2023

	SATURDAY 5:00 PM	SUNDAY 7:30 AM	SUNDAY 9:00 AM	SUNDAY 10:30 AM	SUNDAY 12:00 PM	SUNDAY 7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	J. Tracz	Szkoła Polska Dzieci	S. Tylus
Lector	M. Kreczmer	J. Zając	D. Lota	T. Wilczek	Pierwszokomunijne	D. Kozłowska